

九龍油麻地東莞街 43 號 43 Tung Kun Street, Yaumatei, Kowloon

校長月報 (二零二一年四月)

A newsletter from the Principal (April, 2021)

日期(Dates)	紀 事 (Events)			
7/4 及 8/4	數學科:49 名及 36 名五、六年級同學分別參加「世界數學及解難評估」的「數學科」及「解難分析科」測試。 Mathematics:49 and 36 P.5 to P.6 students took part in the World Class Tests in			
	'Mathematics' and 'Problem Solving' respectively.			
12/4	資訊科技組:176 名一至六年級同學成功申請「關愛基金援助項目—資助清貧中小學生購買流動電腦裝置以實踐電子學習」,並領取援助項目下購買的流動電腦裝置 (Surface Go 2 平板電腦)。 IT: 176 P.1-6 students collect the mobile computer devices(Surface Go 2) subsidized by th 'Community Care Fund Assistance Programme – Provision of Subsidy to Needy Primary and Secondary Students for Purchasing Mobile Computer Devices to Facilitate the Practic of e-Learning'.			
14/4 至 15/4	訓輔組:一至六年級同學參加了「全民國家安全教育日」學習活動,包括升旗禮及奏國歌的儀式、收看了「國家安全,你我要知」有聲繪本,以了解國家安全的資訊。另外,四至六年級同學參加了「全民國家安全教育日網上問答比賽」,培養同學的國家觀念,加強國民身份的認同和責任感,讓同學成為尊重法治及奉公守法的良好公民。Guidance and Discipline: P.1-6 students participated in learning activities of the 'National Security Education Day', including flag-raising ceremony along with playing the national anthem. They also watched the video of 'Let's learn about national security' on that day. P.4-6 students joined the '2021 National Security Education Day Online Quiz Competition', in order to strengthen students' understanding of national security, develop a sense of national identity, responsibility for safeguarding national security and respect the rule of law.			
16/4	學習支援組:51 名六年級家長出席於晚上 5:00 - 8:00 以實時視像形式進行的六年級「升中選校」家長講座,並個別與正副班主任會晤,以更深入了解中學學位分配辦法及選校事宜。 Learning Support: 51 P.6 parents attended a talk on the 'Secondary School Places Allocation System' via Google Meet and had meetings with class teacher to learn more about the SSPA.			
19/4 至 22/4	評估:舉行一至四年級下學期評估。 Assessment: P.1 to P.4 Second Term Assessment was held.			
20/4	學生支援組:28 名一至六年級家長出席由駐校言語治療師劉嘉慧姑娘主講的「傳情達意好輕鬆」網上講座,以了解如何提升子女的語言能力。 Students Support: 28 P.1-6 parents attended the real-time online seminar 'Easy Communication' seminar given by our school speech therapist Ms. Lau Ka Wai through Google Meet.			
23/4 至 30/4	圖書科:為響應「4.23 世界閱讀日」活動,本校安排一至六年級同學觀看世界閱讀日影片,認識世界閱讀日的由來,並鼓勵同學參與捐書活動,互相分享閱讀資源。另外,圖書科亦於 Google Classroom 邀請同學以閱讀報告或短片形式向全校師生推介好書。 Library: To support the 'World Book Day' on 23rd April, P.1-6 students watched a video about the origins of World Book Day. Students were encouraged to donate books that they would like to share with others. Students also did book sharing through Google Classroom in the format of reading reports or short videos.			
26/4	DreamStarter:為協助 16 名「DreamStarter——貓狗防疫知多少」及「DreamStarter——海豚保護隊」成員完成他們的夢想,特別安排同學學習設計軟件,再利用設計軟件製作宣傳品,以便向公眾宣揚保護動物的訊息。 DreamStarter: In order to arouse public awareness in animal protection, the members of two DreamStarter teams learnt to use software to design promotion materials.			

日期(Dates)	紀 事 (Events)			
27/4	DreamStarter:為協助 8 名「DreamStarter—UV 殺菌超人」成員完成他們的夢想, 特邀請理工大學應用物理學系詹國龍博士到校向同學講解 UVC 殺菌及太陽能板的原 理。 DreamStarter: Dr. JIM Kwok Lung from Department of Applied Physics, The Hong Kong Polytechnic University was invited to teach students the principle of UVC sterilization and solar panels.			
27/4 \ 4/5 \ 11/5 \ 18/5 \ 25/5 \ 26/5	訓輔組:7名二至三年級同學於課後時間以實時視像形式參加為期6節的「社交情緒 訓練小組」活動。透過小組訓練,提升同學的社交及情緒控制技巧。 Guidance and Discipline: 7 P.2-3 students have attended six-session 'Social Skills and			
28/4 及 29/4	訓輔組:8個家庭參加由本校與香港遊樂場協會旺角青少年綜合服務中心合辦的「親子小組」活動。透過體驗活動,協助家長和同學學習欣賞自己及別人的長處,提升情緒處理技巧,並建立正面的親子關係。 Guidance and Discipline: 8 families participated in the 'parent-child group' held by our school and Hong Kong Playground Association—Mong Kok Integrated Service Centre for Children & Youth through Google Meet. The activity aims to help participants learn how to appreciate the strengths of oneself and others, improve emotional control skills and build positive parent-child relationship.			
29/4 \cdot 30/4 \cdot 21/5 \cdot 28/4	訓輔組:7名四至五年級同學於課後時間以實時視像形式參加為期4節的「健康使用互聯網小組」活動,從而培養同學正確使用互聯網的態度、認識沉迷使用網絡的負面影響及預防技巧。 Guidance and Discipline: 7 P.4-5 students have attended a four-session 'Healthy Use of Internet' training group to help them develop good attitude towards internet use and learn about harms and preventive methods of internet addiction.			

2020-2021 年度學生成就(截至 2021 年 4 月 30 日) 2020-2021 Student's Achievements (As of 30th April 2021)

	項目Items	學 生 Students
	消費者委員會及香港教育城主辦 「反斗消費 Go Go Goal」小學生 網上問答比賽	得分小達人 6C 李玉禧
	<u>中國青少年語言文化學會主辦</u> 全國青少年語文知識大賽 「菁英盃」作文決賽	一等獎 5B 丘明怡 6B 陳弋先 6C 李玉禧 6D 張鈞天 二等獎 5D 關素姫 三等獎 4A 陳澤昆 4B 趙晟旭 4C 李潤澤 4D 江柏軒 5D 楊峻熙 6C 王嘉盈 6D 陳彦君
學科	英國政府教育及技能部主辦 世界數學及解難評估	數學科 優等 5D 熊子晴 5D 楊峻熙 6C 王嘉盈 良等 5A ANABEL 5B 黎政申 5B 丘明怡 5B 施坤燁 5C 潘雨彬 5C 譚皓天 5D 關素姬 5D 林繼發 5D 余雷 5F 葉焯峰 6A 伍詠禧 6A 應則安 6B 李宜真 6C 黃栢林 6C 田玉婷 6D 朱振毅 解難評估科 良等 5A ANABEL 5B 丘明怡 5B 施坤燁 5C 潘雨彬 5D 熊子晴 5D 楊峻熙 5F 葉焯峰 6A 伍詠禧 6A 應則安 6B 李宜真 6C 黃栢林

2020-2021 年度 3 月份模範生 (關愛)

2020-2021 Model Students Award for March (Caring)

班別	學生姓名	班別	學生姓名	班別	學生姓名
1A	王亨昌	3C	郭欣妍	5B	劉梓涵
1B	RAI SONIKA	3D	邱梓晴	5C	林道錦
1C	陳海嵐	3E	葉安娜	5D	熊子晴
1D	王蔚然	4A	赫穆德	5E	盧煒鋒
2A	吳怡倩	4B	王欣月	5F	鄭若粼
2B	鄭竣鍵	4C	酈巧桐	6A	周澤豐
2C	錢小喬	4D	張梓熙	6B	王樂貽
3A	赫穆美	4E	趙恩葶	6C	田玉婷
3B	陳梓恩	5A	江晞晴	6D	林愛臨

2020-2021 年度下學期一至五年級評估及六年級考試成績優異學生

2020-2021 Second Term P.1-P.5 assessment and P.6 examination outstanding performance students

	中文	英文	數學	常識
1A	Chinese 陳俊文	English 王亨昌	Maths 王亨昌	General Studies 王亨昌
1B	陳天耀、林新星	SONIKA	林新星	林新星、沈白羽
1C	李怡君	陳海嵐	李懿陽	李怡君
1D	卓梓浠	王蔚然	馬胤曦	卓梓浠
2A	黄晨瑞	秦芊悠	黄晨瑞	吳怡倩
2B	鄭丹姿	吳其澤	鄭丹姿、沈樂辰	③ 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一 一
2C		SWARUP · JARED	楊雨杭	楊雨杭
3A	曾柏謙	赫穆美	周嘉莹	曾柏謙、溫綺倩
3B	崔皓軒	唐榮駿	崔皓軒	崔皓軒、唐榮駿
3C	陳思齊	唐凱陽	陳思齊	陳思齊
3D	徐熙童	吳禹潮	吳禹潮	吳禹潮、杜亦坤
3E	黄曉彤	葉安娜	楊智軒	楊智軒
4A	李俊均	赫穆德、羅卓奇	陳澤昆	李俊均
4B	趙晟旭	趙晟旭	彭駿弦	趙晟旭
4C	阮芷雯	李潤澤	謝毅夫	謝毅夫
4D	張梓熙	陳湛藍	張政祺	張梓熙
4E	區展嘉	KRAIZ	陳焯謙	區展嘉
5A	張德霖	蘇宗澤	徐銳騰	李嘉銘
5B	曾家樂	施坤燁	施坤燁	施坤燁、丘明怡
5C	劉雨菡、譚皓天	劉雨菡	劉雨菡	劉雨菡
5D	熊子晴	熊子晴、楊峻熙	熊子晴	熊子晴
5E	廖逸晞	MINSHA	盧煒鋒	盧煒鋒
5F	張子康	黄兆朗	葉焯峰	黄兆朗
6A	伍詠禧	吳佳睿	伍詠禧	應則安
6B	李宜真	陳藹欣	陳藹欣	郭津
6C	王嘉盈	李玉禧	黄栢林	李玉禧、黄栢林
6D	吳庭鋒	張鈞天	張鈞天	張鈞天

特別推薦以下的親子活動,希望家長選擇適合的項目作為家庭活動,不但可擴闊小朋友的眼界,同時可以促進家人的感情。The following events are specially recommended for parents as family activities. Joining these events can broaden children's horizons.

活動名稱 Events	QR-Code	推薦原因 Recommended reasons
		鹽田梓藝術節提供集藝術、宗教、文化、古蹟及綠色元素的新旅遊體驗。藝術節展現島上天主教和客家文化的和諧共存,以及自然生態及古蹟保育。承上兩個藝術節主題分別以「天」與「地」的概念,本次藝術節以「人」為主題,透過多元及不同形式的藝術作品展現鹽田梓島上「天、地、人」三者和諧共存的一面島上展示不少上兩屆保留的常設展品及本次新增的藝術作品,網上更設有展覽、導覽團及其他節目,展示多元的文化藝術作品,呈現鹽田梓的獨特小島面貌。
鹽田梓藝術節 2021 Yim Tin Tsai Arts Festival 2021		The Yim Tin Tsai Arts Festival brings a new travel experience, which integrates arts, religion, culture, heritage and green elements. Through the artworks displayed in virtual exhibitions as well as a variety of online programmes, Yim Tin Tsai is turned into an open museum unveiling its unique culture and history. The arts festival showcases the co-existence of Roman Catholicism and Hakka culture, along with the well-preserved natural ecology and heritage of the island.
nenominano de la compansión de la compan		Continued from the concept of 'Sky' and 'Earth' from previous events, the arts festival goes hybrid with the main theme of 'Human'. A variety of permanent artworks from previous events and some new and spectacular art pieces are exhibited on the island. Through an assortment of artworks, online guided tours and programmes, the festival introduces visitors to the unique natural landscape and history of Yim Tin Tsai!
康文署「寓樂頻道」 故事時間 LCSD Edutainment Channel Storytelling Sessions		此頻道由不同的導師為小朋友說故事,讓小朋友在身麗的文字和圖畫中,走進兒童文學的想像國度。 This Channel provides story-telling by tutors to let children enjoy the Child literature with beautiful words and pictures.

2021年5月18日

校長:

曾英賢